

**PHILIPS**

Digitaler Receiver

Terrestrisch

DTR3442B



Benutzerhandbuch

# Herzlichen Glückwunsch!

---

Sehr geehrter Kunde,

Danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Dieser High-Definition Digital Fernseh-Receiver (DTR) ist ein innovatives Produkt, das für Digitales Terrestrisches Fernsehen bestimmt ist. Er verfügt über einen digitalen HDMI-Ausgang für den Anschluss an einen Plasma- oder LCD-Fernseher zum Übertragen digitaler Bilder. Dadurch kann die maximale Bildqualität garantiert werden.

Diese Anleitung bietet Informationen zur Nutzung, Verbindung, Steuerung und Schutz dieses Gerätes. Sie werden Ihren neuen Receiver beim Lesen besser kennen lernen.

Zum leichteren Verständnis wurde diese Anleitung in mehrere Bereiche unterteilt:

1. Die Installation, Verbindung zu anderen Geräten, und Fernbedienung betreffend.
2. Den einfachen täglichen Gebrauch betreffend.
3. Die erweiterte Verwendung, wie z.B. das Anpassen und komplexere Funktionen.

Achtung:

Wir empfehlen Ihnen dringend, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.



## Hinweis

- Als Folge von Firmware-Aktualisierungen ist es möglich, dass der Inhalt dieses Benutzerhandbuchs nicht exakt mit dem Betrieb dieses Produktes übereinstimmt.

Registrieren Sie Ihr Produkt und erhalten Sie Hilfe unter  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Inhalte

<b>1 Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>
Wo platziere ich das Gerät?	4
Warnungen und Sicherheitshinweise	4
Batterien	5
Störungen	5
USB-Speichermedien	5
Reinigung des Gerät	5
<b>2 Was sich in der Box befindet</b>	<b>6</b>
Die Vorderseite des Digital-Receiver	7
Die Rückseite des Digital-Receiver	7
Überblick zur Fernbedienung	8
<b>3 Anschließen des Gerätes</b>	<b>9</b>
Anschluss an die terrestrische Antenne	9
Anschluss an ein TV-Gerät	9
Anschluss an ein Heimkinosystem	10
<b>4 Vor Beginn</b>	<b>11</b>
<b>5 Die ersten Schritte</b>	<b>12</b>
Konfigurationsleitfaden	12
Suche	12
Programm-Suche	12
<b>6 Standardbetrieb</b>	<b>13</b>
Wechseln der Kanäle	13
Anpassen der Lautstärke	13
Auf den Elektronischen Programmführer (EPG) zugreifen	13
Favoritenliste	13
Programminformationen	13
TV/Radio-Modus	13
Teletext-Funktion	13
<b>7 Systemkonfiguration</b>	<b>14</b>
Einstellungsmenü	14
Standardeinstellung	14
Videoeinstellung	14
Audioeinstellung	14
Passworteinstellung	15
Werkseinstellung	15
<b>8 Informationen</b>	<b>16</b>
freetv TV	16
Signal	16
Netzwerk	16
<b>9 Digitales Fernsehen</b>	<b>17</b>
Senderliste	17
Senderliste bearbeiten	17
Programmführer EPG	17
Timer Einstellung & Timer Verwaltung	17
<b>10 Aktualisierung</b>	<b>18</b>
OTA-Aktualisierung	18
USB-Aktualisierung	18
<b>11 Multimedia</b>	<b>19</b>
Video/Musikwiedergabe	19
Bildsuche	19
Dateiverwaltung	19

<b>12 Umwelt</b>	<b>20</b>
Bedeutung von Logos auf dem Produkt oder der Verpackung	20
Recycling oder Entsorgung des Produktes	20
EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)	20
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)	20
Stromverbrauch des Receivers	20
<b>13 Problembehandlung</b>	<b>21</b>
Benutzung des Beistellgerätes	21
Aktualisierung der Software	21
<b>14 Kundendienst</b>	<b>22</b>

# 1 Safety recommendations

Die Verwendung des Gerätes unterliegt bestimmten Sicherheitsvorkehrungen, die den Nutzer und seine Umgebung schützen sollen.

## Wo platziere ich den Gerät?

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu garantieren müssen Sie:

- Es im Haus platzieren, um es vor Blitz, Regen und direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.
- Es in einer trockenen und gut durchlüfteten Umgebung platzieren.
- Es von Hitzequellen wie Heizkörpern, Kerzen, Lampen, etc. fernhalten.
- Es vor Feuchtigkeit schützen.
- Es auf einer ebenen Oberfläche platzieren, von der es nicht herabfallen kann und außerhalb der Reichweite von Kindern ist.
- Heftige Stöße vermeiden. Wählen Sie eine stabile, horizontale Oberfläche, wo das Gerät keinen starken Vibrationen ausgesetzt wird.
- Stellen Sie nichts auf dem Beistellgerät ab (dies behindert die Belüftung). Die Lüftungsschlitze am Gehäuse vermeiden das Überhitzen des Gerätes. Wenn Sie den Receiver in ein Fach oder andere geschlossene Orte stellen, halten Sie mindestens 10cm auf jeder Seite und 20cm an der Vorder- und Rückseite frei.
- Verbinden Sie es direkt mit dem Netz. Verwenden Sie die mitgelieferten Kabel. Die Buchse muss sich in der Nähe des Receivers befinden und leicht zugänglich sein. Die Verwendung eines Verlängerungskabels (mit Mehrfach-Steckdosen) wird nicht empfohlen.



## Warnungen und Sicherheitshinweise



- Vorsorglich, im Gefährdungsfall, dient das Netzteil als ein Trennmechanismus zur Stromquelle. Deswegen ist es unbedingt erforderlich, dass Sie den Receiver an eine nächstgelegene und leicht zugängliche Steckdose anschließen.
- Verbinden Sie den Receiver mit einer Steckdose, die den Anforderungen des Kennzeichnungsetikettes (Spannung, Stromstärke, Frequenz des Stromnetzes) entspricht.
- Das Kennzeichnungsetikett befindet sich unter dem Beistellgerät auf der Rückwand.
- Sie müssen den Receiver in einer Umgebung verwenden, die folgende Bedingungen erfüllt:
  - Temperatur: 0°C bis 40°C
  - Luftfeuchtigkeit: 20% bis 90%
  - Höhenlage: unter 2000m
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden (Feuer oder Stromschlaggefahr), setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. eine Vase) auf dem Gerät ab.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden. Falls eine Flüssigkeit darauf verschüttet wird, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und ziehen Sie Ihren Anbieter zu Rate.
- Verhindern Sie das Eindringen von Metallgegenständen oder Flüssigkeit durch die Lüftungsschlitze.
- Schließen Sie das Beistellgerät nicht wieder an, wenn es hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde.
- Das Gerät muss immer von der Stromversorgung getrennt werden, bevor Änderungen an der Verbindung zwischen Fernseher, Videogerät oder Antenne vorgenommen werden.
- Im Falle eines Gewitters wird empfohlen die Antenne zu trennen. Auch wenn Receiver und Fernsehgerät vom Netz getrennt sind, können Sie durch Blitz einschlag trotzdem beschädigt werden.
- Falls Sie ungewöhnliche Geräusche von der Steckdose oder den Kabeln wahrnehmen, trennen Sie umgehend Stecker und Steckdose voneinander. Tun Sie dies in Übereinstimmung mit den Vorsichtsmaßnahmen der Nutzung. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
- Verbinden Sie Ihren Receiver niemals mit einer Steckdose, die lose, abgenutzt oder beschädigt ist. Sie riskieren einen Stromschlag.
- Berühren Sie Kabel niemals mit feuchten Händen. Dies kann zu Stromschlägen führen.
- Halten Sie beim Trennen oder Verbinden des Stromkabels immer den Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel. Ein beschädigtes Kabel ist eine potenzielle Quelle für Feuer oder Elektroschocks. Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Receiver vom Netz trennen.
- Platzieren Sie niemals Gegenstände auf dem Kabel. Ziehen Sie niemals am Kabel und knicken Sie es nicht. Dies kann zu Feuer oder Stromschlägen führen. Stellen Sie sicher, dass das Beistellgerät niemals auf dem Stromkabel oder anderen Kabeln steht.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht. Eine ungeeignete Platzierung kann zum Trennen des Stromkabels führen. Dies kann Feuer oder Stromschläge zur Folge haben.

- Verstauen Sie das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren.
- Nur Personal, das vom Händler autorisiert wurde, darf Reparaturen am Receiver vornehmen. Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise führt zum Erlöschen der Garantie.
- Wenn Sie Kabel verwenden wollen, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, lassen Sie diese von einem spezialisierten Installateur anschließen.

---

## Batterien

Batterien können leicht von kleinen Kindern verschluckt werden. Erlauben Sie Kleinkindern nicht, mit der Fernbedienung zu spielen.

Halten Sie Batterien immer von übermäßiger Hitze, wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Hitzequellen fern.

Um eine Beschädigung der Fernbedienung zu verhindern, verwenden Sie nur identische Batterien oder Batterien vom gleichen Typen. Die mitgelieferten Batterien sind NICHT wiederaufladbar.

---

## Störungen

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Apparaten, die ein elektromagnetisches Feld erzeugen (z.B. Lautsprecher, Modems, Router oder Schnurlose Telefone). Dies könnte die Leistung des Receivers beeinflussen und Bild oder Ton beeinträchtigen.

---

## USB-Speichermedien

Bitte warten Sie bis der Receiver oder die Multimedia-Dateianwendung den Multimedia-List-Manager (Multimedia-Dateianwendung) verlässt oder sich im Standby Modus befindet, bevor Sie Ihr Speichermedium trennen. Andernfalls riskieren Sie den Verlust von Daten oder Schaden an Ihrem Speichermedium.

Wenn Sie ein peripheres USB-Gerät anschließen, achten Sie auf die Art des Anschlusses. Wenden Sie niemals Gewalt an. Sie könnten Ihr USB-Gerät und/oder den Receiver beschädigen.

---

## Reinigung des Gerät

Das Außengehäuse des Beistellgerätes kann mit einem weichen und trockenem Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuerpads, Scheuerpulver oder Lösungen, wie Alkohol oder Terpentin, da diese die Oberfläche des Receivers beschädigen können.

## 2 Was sich in der Box befindet

Ihr neues Gerät beinhaltet:



High-Definition  
Digitaler Fernsehreceiver (DTR)



Fernbedienung  
mit 2 Batterien (AAA)



Sicherheitsbedingungen



Schnellstart-Anleitung



Garantiekarte

## Vorderseite des Digital-Receiver



Knopf zum Aus/Einschalten des Gerätes.



▲/▼ - Programm wechseln



- **Grün** : An
- **Rot** : Standby



- Zeigt aktuelle Uhrzeit an, wenn Gerät im Standby-Modus ist.
- Zeigt die Programmnummer, wenn Gerät in Betrieb ist.

### ACHTUNG:

Die Smart-Card muss in Pfeilrichtung, mit dem Metallkontakt nach unten, eingeführt werden.

## Rückseite des Digital-Receiver



Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das doppel-D Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

HDMI, HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder registrierte Marken von HDMI Licensing LLC.

## Überblick zur Fernbedienung



- ① **STANDBY**
- Drücken um STB auf Standby zu stellen oder Anzuschalten
- ② **TV/RADIO**
- Wechseln zwischen TV und Radio-Modus
- ③ **MUTE**
- Drücken um Ton ein- oder auszuschalten.
- ④ **Digit keys 0-9**
- Nummernwerte, um Kanäle direkt einzustellen.

- ⑤ **BACK**
- Drücken, um zum vorherigen Menü oder Kanal zurückzukehren.
- ⑥ **INFO**
- Programminformationen anzeigen.
- ⑦ **MENU**
- Zum Hauptmenü gelangen.
- ⑧ **FAV**
- Direkttaste zur Favoritenliste.
- ⑨ **EPG**
- Den elektronischen Programmführer (EPG) anzeigen.
- ⑩ **EXIT**
- Das aktuelle Menü verlassen.
- ⑪ **Navigation keys ▲ / ▼ / ◀ / ▶**
- ▲ / ▼ drücken, um den hervorgehobenen Balken zu bewegen und ein Element auszuwählen oder zum nächsten/vorherigen Kanal zu wechseln.
  - ◀ / ▶ drücken, um den hervorgehobenen Balken zu bewegen und ein Element auszuwählen oder um die Lautstärke zu regeln.
- ⑫ **OK**
- Kanalliste anzeigen, Auswahl bestätigen.
- ⑬ **VOL + / VOL-**
- Lautstärke regeln.
- ⑭ **PAGE + / PAGE-**
- Programm wechseln.
- ⑮ **Farbtasten**
- Farbtasten
- ⑯ **TEXT**
- Teletextseiten anzeigen (Falls verfügbar).
- ⑰ **AUDIO**
- Zur Audioeinstellungsseite gelangen.
- ⑱ **SUB**
- Untertitel anzeigen (Falls verfügbar).
- ⑲ **PORTAL**
- Zur Browserhomepage gelangen (Falls verfügbar).
- ⑳ **REW/PAUSE**
- Video zurückspulen/pausieren
- ㉑ **PLAY/FRW**
- Video abspielen/vorspulen
- ㉒ **PREV/RECORD**
- Vorheriges Video abspielen/aktuelles Programm aufnehmen.
- ㉓ **STOP/NEXT**
- Vorheriges Video abspielen/aktuelles Programm aufnehmen.

### Batterien

Die Fernbedienung benötigt zwei AAA Batterien um zu funktionieren. Die Zeichnung im Batteriefach zeigt an, wie die Batterien einzulegen sind. Die mitgelieferten Batterien sind NICHT wiederaufladbar.

## 3 Anschließen des Gerätes

Vor der Installation des Beistellgerätes:

- Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (Siehe "Was sich in der Box befindet" auf Seite 7).
- Stellen Sie sicher, dass die zu verbindenden Geräte (Rekorder, TV-Gerät, VCR/DVD...) ausgesteckt sind, bevor Sie sie miteinander verbinden.
- Stellen Sie sicher, dass Digitales Terrestrisches Fernsehen (DTT) in Ihrer Gegend verfügbar ist.

### Anschluss an die Terrestrische Antenne

Um den besten Empfang zu erhalten genügt häufig eine einfache Neuausrichtung Ihrer Antenne. Alternativ können Sie eine Zimmerantenne an Ihr System anschließen. Für weitere Informationen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

#### Standard Außenantenne

Nutzen Sie vorzugsweise Außendachantennen, die für UHF-Kanäle (21-69) gebaut sind. Jedoch:

- Falls Ihr Gebäude mit einem alten Antennenmodell ausgestattet ist, kann es schwierig oder sogar unmöglich sein, digitale Kanäle zu empfangen. Das Problem kann nur durch den Austausch der Antenne beseitigt werden.
- Falls Ihr Gebäude mit einer handelsüblichen Antenne ausgestattet ist, die für die selektive Filterung analoger Kanäle gedacht ist, wird der Empfang höchstwahrscheinlich nicht richtig funktionieren. Kontaktieren Sie in diesem Fall den Verwalter des Gebäudes.
- Manche Antennen, die auf analoge TV-Übertragung ausgerichtet sind, müssen neu auf digitale TV-Übertragung eingestellt werden. Falls Empfangsschwierigkeiten auftreten, versuchen Sie die Antenne in verschiedenen Höhen anzubringen.

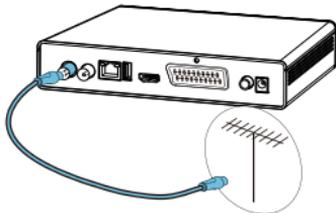
#### Zimmerantenne

Unter idealen Empfangsbedingungen ist dieser Typ ausreichend. Hier sind jedoch praktische Hinweise:

- Verwenden Sie eine Antenne, die dafür bestimmt ist Kanäle 21 bis 69 zu empfangen.
- Montieren Sie die Antenne nahe am Fenster und richten Sie sie auf den digitalen Fernseh-Transmitter.
- Wenn möglich, verwenden Sie eine Antenne mit Verstärker. Der Receiver bietet eine Fernspeisung für Ihre Zimmerantenne.

#### Verbindung mit der Antenne

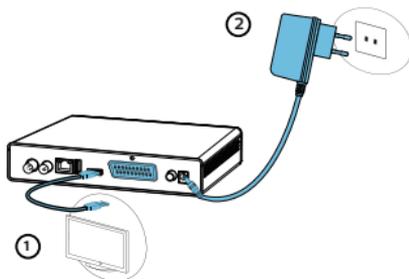
- 1 Stecken Sie das Antennenkabel (nicht mitgeliefert) in die **ANTENNA IN** Eingangsbuchse an Ihrem Gerät.
- 2 Sie können den RF Ausgang Ihres Receivers mit dem Antennenanschluss des Fernsehgerätes oder VCR/DVD Players verbinden (Kabel nicht enthalten).



## Anschluss an ein TV-Gerät

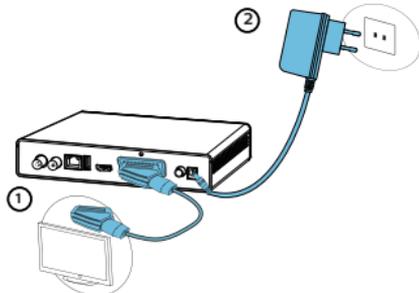
### Anschluss an einen HD-Fernseher unter Verwendung des HDMI-Kabels

- 1 Um von der HD-Bildqualität profitieren zu können, müssen Sie den HDMI Anschluss Ihres Gerätes mit dem HDMI Anschluss Ihres Fernsehers verbinden (Kabel nicht enthalten).
- 2 Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.



### Verbindung mit einem herkömmlichen Fernseher

- 1 Sie müssen den Fernseher an Ihren Receiver mit einem SCART-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen.
- 2 Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.



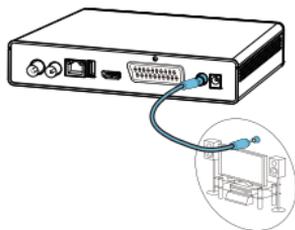
## Anschluss an ein Heimkinosystem

Manche Programme werden in digitalem Multichannel-Ton in hoher Qualität übertragen. Die Verbindung Ihres Receivers mit einem Heimkinosystem wird Ihnen ein Filmerlebnis mit Surround-Sound ermöglichen, wenn Sie derartige Programme ansehen.

Dies ist einfach zu erreichen, indem Sie durch ein Koaxialkabel (nicht enthalten) den DIGITAL AUDIO- Anschluss mit dem digitalen Audio Koaxialanschluss Ihres Heimkinoverstärkers verbinden.

Dolby® Digital Plus ist eine der neuesten Innovationen von Dolby Laboratories im Bereich digitaler Sound in hoher Qualität.

Kompatibel mit Dolby Digital Systemen, spricht es die Erwartungen anspruchsvoller Zuschauer an und ist angepasst an die vielfältige Welt der Inhaltsübertragung, wie beispielsweise HD Fernsehübertragung.



### Hinweis

- Für weitere Informationen, besuchen Sie bitte folgende Website:  
<http://www.dolby.com/consumer/setup/index.html>

## 4 Vor Beginn

---

Der Receiver wird mithilfe der Fernbedienung gesteuert. Bitte folgen Sie den Anweisungen der Bildschirmanzeige wie folgt:



### **Öffnen und Schließen der Bildschirmanzeige (OSD):**

In der Bildschirmanzeige können Sie alle Funktionen des terrestrischen Receivers einstellen. Sie können das Menü mittels "MENÜ" Taste aufrufen oder mithilfe der "EXIT" Taste beenden.

### **Die Bildschirmanzeige steuern:**

Steuerung der Bildschirmanzeige erfolgt über die Navigationsknöpfe "▲/▼" und "◀/▶". Drücken Sie "OK", um das ausgewählte Menü-Item zu aktivieren. Drücken Sie "BACK" um zum vorherigen Menü zu gelangen.

### **Hinweise zur Bildschirmanzeige:**

Falls die Menüsperrung aktiviert ist, benötigen Sie das Passwort "0000". Es kann später geändert werden. Die Menüsperrung wird benutzt um unautorisierte Änderungen des Gerätes zu verhindern.

## 5 Die ersten Schritte

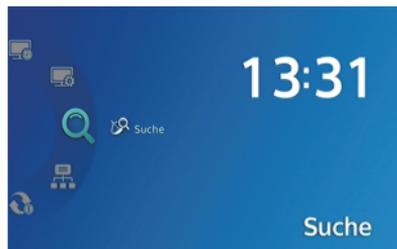
### Konfigurationsleitfaden

Beim erstmaligen Gebrauch des Beistellgerätes wird das "Konfigurationsleitfaden" Menü erscheinen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten Land, Sprache, Such- und Netzwerkparameter und Passwort aus. Drücken Sie zum Schluss den "OK"-Knopf um auf die Programmsuchseite zu gelangen.



### Suche

- 1 Drücken Sie den "MENU"-Knopf um zum Hauptmenü zu gelangen.
- 2 Drücken Sie den "►"-Knopf um das Suchmenü auszuwählen und drücken Sie "OK" um zum Unter-Menü zu gelangen.
- 3 Drücken Sie "Exit" um das Menü zu verlassen.



### Programmsuche

Drücken Sie die "◀/▶" Taste um Scanfrequenz, Scanbandbreite oder Scanmodus einzustellen. Drücken Sie dann "OK" um die Kanalsuche zu starten.



## 6 Standartbetrieb

### Wechseln der Kanäle

Sie können Kanäle auf zwei Arten wechseln:

- 1 Drücken Sie die "▲/▼" Tasten der Fernbedienung, um die Kanalauswahl durchzugehen.
- 2 Geben Sie die gewünschte Kanalnummer mithilfe der Zahlentasten der Fernbedienung ein.

### Anpassen der Lautstärke

Drücken Sie "VOL+/VOL-" oder "◀/▶" um die Lautstärke anzupassen. Die Lautstärkeskala wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie "MUTE" um den Ton an- und auszustellen.

### Auf den elektronischen Programmführer (EPG) zugreifen

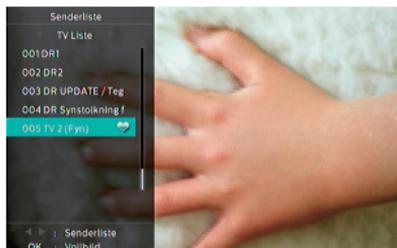
- 1 Drücken Sie den "EPG" Knopf um zum EPG Menü zu gelangen
- 2 Benutzen Sie "▲/▼" "◀/▶" um ein Programm oder Event auszuwählen.
- 3 Drücken Sie auf "Red" oder "Blau" Taste, um Tag.
- 4 Drücken Sie die "Grün" Taste Programm Detail zu sehen.
- 5 Drücken Sie die "Gelb" Taste Timer-Einstellung zu öffnen.



### Favoritenliste

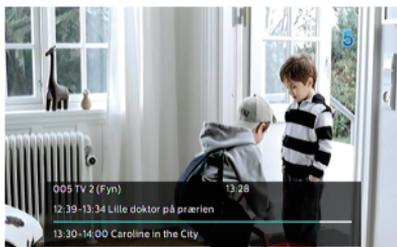
Die Favoritenliste kann mit den vom Benutzer ausgewählten Lieblingskanälen gefüllt werden.

- 1 Drücken Sie "OK" und öffnen Sie die TV-Liste.
- 2 Wählen Sie einen Kanal und drücken Sie den Roten Knopf, um es zu den Favoriten hinzuzufügen.
- 3 Während Sie Programme anschauen, drücken Sie den "FAV" Knopf um die Favoritenliste zu öffnen.



### Programminformationen

Drücken Sie den "INFO" Knopf, um Informationen über die aktuelle und die folgenden Sendungen zu erhalten.



### TV/Radio-Modus

Drücken Sie den "TV/RADIO" Knopf, um zwischen Radio- und TV-Modus zu wechseln.

### Teletext-Funktion

Viele Programme übertragen zusätzliche Informationen und Dienste. Teletextseiten sind "Elektronische Zeitschriften", durch die man die neuesten Nachrichten, Sportergebnisse, Wetterberichte, Werbeangebote und viele weitere Informationen erhalten kann. Umfang und Inhalt werden vom jeweiligen Programmanbieter bestimmt. Die Teletext-Funktion des Receivers wird mithilfe des "TEXT" Knopfes aktiviert.

# 7 Systemkonfiguration

## Systemkonfiguration

Das Einstellungs Menü erlaubt Ihnen die allgemeinen Einstellungen, Audioeinstellung, Videoeinstellung, Passworteinstellung und Werkseinstellung zu regeln.

- 1 Drücken Sie den "MENU" Knopf um in das Hauptmenü zu gelangen.
- 2 Benutzen Sie die "▲" oder "▼" Knöpfe um "Einstellungen" auszuwählen
- 3 Drücken Sie den "►" Knopf um in das "Einstellungen" Menü zu gelangen
- 4 Drücken Sie den "▲" oder "▼" Knopf um den gewünschten Menüpunkt auszuwählen und drücken Sie dann "OK" um in das Untermenü zu gelangen. Drücken Sie "EXIT" zum Beenden.



### Standardeinstellung

Mit diesem Menü können Sie die allgemeinen Funktionen einrichten.

Sprache: Wählen Sie die gewünschte Sprache für die Anzeige am Bildschirm aus.

OSD Transparenz: 10%-90% Passen Sie die Transparenz wie gewünscht an.

OSD-Anzeigezeit: Stellen Sie die Anzeigezeit des Infobalkens ein.

Auto Standby: AUS/60min/120min/180min.

Sleep Timer:

AUS/15min/30min/45min/60min/75min/90min/105min/120min  
Zeitzone: Wählen Sie die Zeitzone aus.

Sommerzeit: Stellen Sie die Sommerzeit auf Ein oder Aus

TV-Sender Reihenfolge: Alphanumeric / LCN Aus / LCN  
TimeShift: Auto/Pause/Aus



### Videoeinstellung

Mit diesem Menü können Sie das Seitenverhältnis, Auflösung, TV-Modus und den SCART-Ausgang einstellen.

Seitenverhältnis: Wenn Sie einen Fernseher mit 16:9 Bildschirm haben, wählen Sie "16:9". Für 4:3 Bildschirme wählen Sie bitte "4:3". Wenn Sie sich unsicher sind, wählen Sie "Auto".

Auflösung: z.B. 567i, 576p, 720p, 1080i, 1080p. Sie können die Bildschirmauflösung am HDMI-Ausgang optimieren.

Fernsehnorm: Hier können Sie den TV-Modus ändern.

Beispielsweise PAL, NTSC.

SCART-Ausgang: Hier können Sie den Ausgangstypen ändern, beispielsweise CVBS und RGB.



### Audioeinstellung



Mit diesem Menü können Sie Tonparameter einstellen.

Spur: Links/Rechts/Stereo

Audiospur Steuerung: Unabhängig/Alle

Lautstärken Steuerung: 0-32

Lautstärkekontrolle: Unabhängig/Alle

Audiospur: Sehen Sie Audiokanäle an.

Audio Kodierung: PCM/RAW

---

## Passworteinstellung

Mit diesem Menü können Sie das Passwort des Receivers ändern, das für die Receiversperre und Kindersicherung benötigt wird. Das Standardpasswort ist "0000".



---

## Werkseinstellung

Mit diesem Menü können Sie das Beistellgerät auf den Werkzustand zurücksetzen und alle vorhandenen Kanäle löschen.

- 1 Wählen Sie "Werk" im Einstellungsmenü, drücken Sie "OK".  
Sie werden um die Eingabe eines Passwortes gebeten (das Standardpasswort ist "0000").
- 2 Ein Bestätigungsfenster wird angezeigt.  
Wählen Sie "Ja", um den Werkzustand herzustellen und alle Kanäle zu löschen.  
Wählen Sie "Nein" um den Vorgang abubrechen.
- 3 Drücken Sie den "EXIT" Knopf zum Beenden.



## 8 Informationen

Sie können in diesem Menü die aktuellen Informationen zu diesem Gerät, Signalinformationen und Netzwerkinformationen einsehen.

- 1 Drücken Sie den "MENU" Knopf um zum Hauptmenü zu gelangen.
- 2 Drücken Sie den "▲" oder "▼" Knopf um "Informationen" hervorzuheben. Drücken Sie den "▶" Knopf um das Informationsmenü zu betreten.
- 3 Drücken Sie den "▲" oder "▼" Zeiger um das Gewünschte Item auszuwählen und drücken sie "OK" um zum Untermenü zu gelangen.
- 4 Drücken Sie "EXIT" zum Beenden.



### freetnet TV

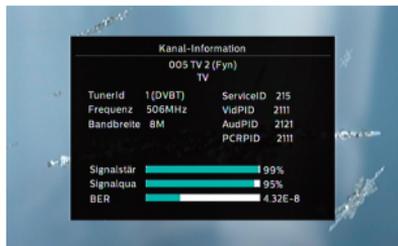
Sie werden hier wichtige Informationen, wie freenet TV-ID, Irdeto-ID, Softwareversion usw.

- 1 Wählen Sie "freetnet TV" im "Informationen" Menü aus. Drücken Sie "OK" um ein Systeminformations-Fenster zu öffnen.
- 2 Drücken Sie "EXIT" zum Beenden.



### Signal

Hier können Sie detaillierte Informationen zum Kanal, wie z.B. Frequenz, Intensität, Qualität, etc. nachsehen. Ein anderer Weg diese Seite zu betreten, ist den "Info" Knopf während des Fernsehens zweimal zu drücken.



### Netzwerk

Wenn die Netzwerkverbindung erfolgreich, von hier aus können Sie Netzwerkinformationen, wie z.B. IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway, DNS, etc. Einsehen.



## 9 Digitales Fernsehen

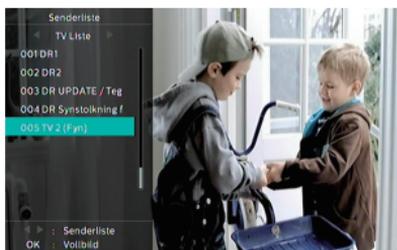
Vom "Digitales Fernsehen" Menü aus können Sie die Programmliste überprüfen, Programme ändern, den Programmführer einsehen und die Aufzeichnungsfunktion aktivieren.



### Senderliste

Wählen Sie "Senderliste" im. Drücken Sie "▲" oder "▼" um einen Kanal hervorzuheben. Drücken Sie "OK" für eine Vorschau des Kanals.

Sie können auf diese Liste auch zugreifen, indem Sie beim Fernsehen "OK" drücken.



### Senderliste bearbeiten

Wählen Sie "Senderliste bearbeiten" im "Digitales Fernsehen" Menü aus, um Programme zu bearbeiten. In diesem Menü können Sie Favoriten einstellen, TV-Kanäle bewegen, sperren oder löschen. Heben Sie den gewünschten Kanal hervor und drücken Sie die entsprechende Taste zur Aktivierung der gewünschten Funktion.



### Programmführer EPG

Siehe "6 Standardbetrieb - Auf den elektronischen Programmführer (EPG) zugreifen"

### Timer Einstellung & Timer Verwaltung



Sie können den Timer im Menü "Timer Einstellungen" verwalten:

Wiederholung: Einmal / Täglich / Wöchentlich / Monatlich.

Timer Service: In diesem Menü können Sie den

Programm-Timer einstellen.

Sie können bis zu 8 Timer festlegen.

Service: Kanal/Aufnahme

Programm: Sie können einen beliebigen Kanal als

(Weck-)Programm auswählen.

Datum: Geben Sie das Datum mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Einschaltzeit: Geben Sie die Uhrzeit mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Dauer: Geben Sie die Dauer mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Einschaltzeit & Dauer: Selector Aufwachtzeit und Dauer.

Drücken Sie auf "OK" eingeben und prüfen Sie die Timer-Seite verwalten

## 10 Aktualisierung

Wir bieten dem Nutzer die Möglichkeit Softwareaktualisierungen über Satelliten-Signal (OTA) oder USB vorzunehmen.



### OTA-Aktualisierung

Gehen Sie im Menü zu "Aktualisierung", Wählen Sie "OTA-Aktualisierung". Drücken Sie "OK". Das Menü "OTA-Aktualisierung Einstellungen" wird gezeigt. Hier können Sie manuell nach einem OTA Datenfluss suchen.



### USB-Aktualisierung

- 1 Führen Sie die USB-Speicher ein.
- 2 Gehen Sie zum Menü "Aktualisierung". Wählen Sie USB-Aktualisierung. Drücken Sie "OK". Die Aktualisierung erfolgt automatisch.

# 11 Multimedia

Das Multimedia Menü erlaubt Ihnen, Musik, Videos, Bilder und selbst aufgezeichnete Dateien eines USB-Speichers wiederzugeben.

- 1 Drücken Sie den "MENU" Knopf für das Hauptmenü.
- 2 Drücken Sie den "▲" oder "▼" Knopf um "Multimedia" hervorzuheben. Drücken Sie "▶" um das Mediaplayer Menü zu betreten.
- 3 Drücken Sie den "▲" oder "▼" Knopf um das gewünschte Item hervorzuheben. Drücken Sie "OK" um zum Untermenü zu gelangen.
- 4 Drücken Sie "EXIT" zum Beenden.



## Video/Musik/Aufnahme Inhalt wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie Videos/Musik von einem USB-Speicher abspielen.

- 1 Unter "Multimedia", drücken Sie nach rechts um "Video"/"Musik"/"Aufnahme Liste" auszuwählen. Drücken Sie die "OK" Taste um das Untermenü zu öffnen. Der Mediaplayer wird angezeigt.

- 2 Vorstellung der Funktionstasten:

- Lautstärke anpassen
- Laufbalken sperren/entsperren
- Playlist öffnen
- Video oder Musik pausieren/abspielen
- Wählen Sie die Zeit zum Abspielen
- Vorspulen/Zurückspulen
- Wählen Sie den Abspielmodus



## Bildsuche

Mit dieser Funktion können Sie Bilder von einem USB-Speicher ansehen.

- 1 Unter "Multimedia", drücken Sie die Taste "▶" um den Punkt "Bild" auszuwählen.
- 2 Drücken Sie den "◀"/"▶" zur Durchsicht der Bilder.



## Dateiverwaltung

Mit diesem Menü können Sie Dateien im USB-Speicher verwalten. Wählen Sie eine Datei aus und drücken Sie den "OK" Knopf zum Abspielen, oder drücken Sie die Gelben Taste zum Löschen.



## 12 Umwelt

Die Erhaltung der Umwelt ist ein grundlegendes Anliegen von Philips.

Es ist der Wunsch von Philips, Systeme zu betreiben, die die Umwelt wahrnehmen. Daraus folgend hat Philips entschlossen, Umweltverhalten im Lebenszyklus seiner Produkte, von der Fertigung bis zur Entsorgung zu integrieren.

### Bedeutung von Logos auf dem Produkt oder der Verpackung

Europäische Vorschriften verlangen das Recyceln von Verpackungen. Es darf nicht mit unsortiertem Abfall entsorgt werden. Es gibt lokale Vereinbarungen für das Sortieren und Recyceln dieses Abfalles.



Das gewundene Pfeilsymbol bedeutet, dass die Verpackung recycelt werden kann und nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



Das gewundene Pfeilsymbol bedeutet, dass die Verpackung recycelt werden kann und nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



Der durchgestrichene Müllcontainer, der auf das Produkt oder Zubehör aufgeklebt wurde, bedeutet, dass das Produkt nach Ablauf der Lebensdauer gezielt gesammelt wird und nicht in Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

### Recycling oder Entsorgung des Produktes

Um Recycling zu erleichtern, halten Sie sich bitte an die örtlichen Vorschriften für diese Art von Abfall. Enthält Ihr Produkt Batterien, müssen diese an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.



Europäische Vorschriften verlangen, dass Sie elektrische oder elektronische Geräte gezielt entsorgen:

- An Sammelstellen, die Ihnen Örtlich zur Verfügung gestellt werden (Abgabepunkte, selektive Abfallverwertung, etc.), An Verkaufsstellen, im Falle des Erwerbes eines ähnlichen Gerätes.
- Dadurch können Sie an der Wiederverwendung und Aufrüstung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten teilhaben. Dies kann positive Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen haben.

### EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Im Zusammenhang mit nachhaltiger Entwicklung wird die Abfallminderung durch Entsorgung mit Wiederverwendung, Recycling, Kompostieren und Energierückgewinnung dringend geraten.

Um dieser Richtlinie, zu entsprechen, wird Ihr Receiver kostenfrei von Ihrem Händler zurückgenommen, und recycelt. Dies geschieht innerhalb der Grenzen der vom Händler verkauften Produktmenge und Typen. Unter diese Richtlinie fallen alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEEs), die nach dem 13. August 2005 verkauft wurden. Diese Geräte, die potenziell gefährliche Substanzen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt haben, werden recycelt.

### Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ihr Receiver, zusammen mit den beigefügten Batterien, entsprechen der Richtlinie bezüglich der RoHS - Gefährliche Materialien wie Blei, Quecksilber oder Cadmium werden nicht verwendet. Dies verhindert Umweltgefährdungen und Gesundheitsrisiken für das Personal in den Recyclingzentren. Die Batterien der Fernbedienung können leicht entfernt werden.

Hinweis: Wenn die Batterien für die Fernbedienung leer sind, entsorgen Sie diese bitte an einer Sammelstelle und nicht mit dem Haushaltsmüll.

### Stromverbrauch des Receivers

Um den Stromverbrauch Ihres Receivers zu reduzieren, wird empfohlen, ihn auf Standby zu stellen, wenn dieser nicht in Gebrauch ist.

Wir empfehlen, den Receiver auszuschalten oder ihn vom Netz zu trennen, wenn Sie ihn für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

## 13 Problembehandlung

### Benutzung des Beistellgerätes

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Standby Licht leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Netzkabel ausgesteckt</li><li>•</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Netzkabel prüfen</li><li>•</li></ul>
Kein Signal gefunden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Antenne getrennt</li><li>• Antenne beschädigt/falsch ausgerichtet</li><li>• Außerhalb des Signalbereichs</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Antennenanschluss prüfen</li><li>• Antenne prüfen</li><li>• Händler befragen</li></ul>
Kein Bild oder Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fernseher nicht auf Scart/AV gestellt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den richtigen Anschluss am Fernseher wählen</li></ul>
Verschlüsselte Kanalnachricht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kanal verschlüsselt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auf anderen Kanal wechseln</li></ul>
Keine Reaktion auf Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gerät ist ausgeschaltet</li><li>• Fernbedienung nicht richtig ausgerichtet</li><li>• Infrarotschnittstelle verdeckt</li><li>• Batterien der Fernbedienung leer</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stromkabel an Steckdose anschließen</li><li>• Fernbedienung auf Gerät richten</li><li>• Auf Hindernisse prüfen</li><li>• Batterien ersetzen</li></ul>
Kanalsperrcode vergessen		Neuen Suchlauf durchführen und speichern um die Kanalsperre aufzuheben.
Menüsperrcode vergessen		Code durch Wiederherstellen des Werkzustandes deaktivieren
Nachdem das Gerät in einem anderen Raum aufgestellt wurde, kein digitaler Signalempfang mehr	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Antennenanschluss des neuen Standorts kommt möglicherweise durch einen Verteiler, der das digitale Signal, das vom Gerät empfangen wird, verringert.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Direkteinspeisung der Antenne versuchen</li></ul>
Andere Probleme		<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her (Siehe Menüpunkt Werkseinstellung)</li></ul>

### Aktualisierung der Software

Das Gerät lädt automatisch neue Software und Dienste herunter, sobald diese verfügbar sind (OTA Updates). Sie können Ihr Gerät auch mithilfe eines USB Sticks aktualisieren.

Weitere Informationen zu Ihrem Produkt und die neueste Softwareversion finden Sie unter [www.philips.com](http://www.philips.com)

## 14 Kundenservice

---

Wir bei Philips glauben daran, dass ein Produkt mit hoher Qualität auch mit hochwertigem Kundenservice kommen sollte. Wir haben bei dem Design dieses Produktes große Sorgfalt aufgebracht, um die bestmögliche Qualität zu garantieren. Wir sind uns sicher, dass Sie mit Ihrem Kauf zufrieden sein werden. Für den seltenen Fall, dass Sie Probleme mit dem Produkt haben und Hilfe und Unterstützung benötigen, können Sie versichert sein, dass wir unser Bestes tun, um Ihnen zu helfen. Unsere engagierte Technische Beratungsstelle kann von Montag bis Freitag von 09.00-18.00 Uhr erreicht werden. Wir bieten Ihnen fachmännische Anleitung zu Ihrem Produkt.

Sprache	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung für Nicht-Radiogeräte
Deutsch	Hiermit erklärt X-GEM SAS, dass die Geräte in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU sind. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internet Adresse zur Verfügung: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Französisch	Par la présente, X-GEM SAS déclare que l'équipement est en conformité avec les directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Englisch	Hereby, X-GEM SAS declares that the equipment is in compliance with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Italienisch	Con la presente, X-GEM SAS dichiara che il prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente link: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Spanisch	Por medio de la presente, X-GEM SAS declara que el equipo cumple con las Directrices 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Niederländisch	X-GEM SAS verklaart hiermee dat de uitrusting aan de Directieven 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is terug te vinden op het volgende internetadres: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Portugiesisch	A X-GEM SAS declara que o equipamento está em conformidade com as Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível através do seguinte endereço da Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Schwedisch	Härmed , försäkrar X-GEM SAS att utrustningen är i enlighet med direktiven 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Dänisch	Herved , erklærer X-GEM SAS , at udstyret er i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse : <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Norwegisch	X-GEM SAS erklærer herved at apparatene er i samsvar med direktivene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Den komplette teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Finnisch	X-GEM SAS vakuuttaa täten, että laitteisto täyttää direktiivien 2014/30/EY, 2014/35/EY, 2009/125/EY, 2011/65/EY vaatimukset. Täydellinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa seuraavasta verkko-osoitteesta: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Tschechisch	Společnost X-GEM SAS tímto prohlašuje, že toto zařízení odpovídá požadavkům směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU. Celý text prohlášení o shodě platném pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Slowakisch	Týmto spoločnosť X-GEM SAS prehlasuje, že vybavenie je v súlade s normami 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ. Kompletný text vyhlásenia o zhode s EÚ je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Ungarisch	X-GEM SAS ezennel kijelenti, hogy a készülék teljesíti a 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU irányelveket. Az EU megfelelésségi nyilatkozat teljes szövege a következő internet címen érhető el: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Polnisch	Niniejszym X-GEM SAS deklaruje, że urządzenie są zgodne z wymogami dyrektyw 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Türkisch	Bu vesile ile X-GEM SAS, Cihaz Direktifleri 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanı tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Griechisch	Δια του παρόντος, η X-GEM SAS δηλώνει ότι ο εξοπλισμός έχει συμμορφωθεί με τις οδηγίες 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Ολόκληρο το κείμενο της Ευρωπαϊκής δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Rumänisch	Prin prezenta, X-GEM SAS declara ca echipamentul este in conformitate cu Directivale Europene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/UE. Textul integral al declaratiei de conformitate UE este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Bulgarisch	С настоящото, X-GEM SAS декларира, че оборудването е в съответствие с директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕУ. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Kroatisch	X-GEM SAS ovim putem izjavljuje da je oprema usklađena sa smjernicama 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU. Puni tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na sljedećoj internoj adresi: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>
Serbisch	Ovim X-GEM SAS izjavljuje da su uređaji usaglašeni sa direktivama 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU. Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: <a href="http://www.philips.com">www.philips.com</a>



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.  
This product was brought to the market by X-GEM SAS, further referred to in this document as X-GEM SAS, and is the manufacturer of the product.  
2016 © X-GEM SAS.  
All rights reserved

Headquarters X-GEM SAS  
9 rue de la Négrresse  
64200 Biarritz – FRANCE  
Tel. : +33 (0)5 59 41 53 10 Fax : +33 (0)5 59 41 53 09



2 5 3 6 6 3 8 9 4